

Skatteverket ir, tam tikrais atvejais, administracinių teismų kompetenciją mokesčių teisės pažeidimų bylose bendrosios kompetencijos teismams, nagrinėjantiems atsakomybę už mokesčių teisės pažeidimus?

2010 m. gruodžio 29 d. Augstākās tiesas Senāts (Latvijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Trade Agency Ltd prieš Seramico Investments Ltd

(Byla C-619/10)

(2011/C 72/25)

Proceso kalba: latvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Augstākās tiesas Senāts

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Trade Agency Ltd

Kita proceso šalis: Seramico Investments Ltd

Prejudiciniai klausimai

1. Tuo atveju, kai su užsienio teismo sprendimu pateikiamas Reglamento Nr. 44/2001 ⁽¹⁾ 54 straipsnyje numatytas pažymėjimas, nepaisant to, kad atsakovas prieštarauja tvirtindamas, jog jam nebuvo įteiktas kilmės valstybėje narėje pareikštas ieškinys, ar valstybės narės, kurioje prašoma pripažinti minėtą sprendimą, teismas turi kompetenciją, nagrinėdamas Reglamento Nr. 44/2001 34 straipsnio 2 punkte numatytą nepripažinimo pagrindą, pats tikrinti, ar pažymėjime pateikta informacija pagrįsta įrodymais? Ar tokia didelė valstybės narės, kurioje prašoma pripažinti teismo sprendimą, teismo kompetencija atitinka Reglamento Nr. 44/2001 16 ir 17 konstatuojamosiose dalyse pripažintą valstybių narių tarpusavio pasitikėjimo vykdant teisingumą principą?
2. Ar už akių priimtas sprendimas, kuriuo ginčas išsprędžiamas iš esmės nenagrinėjant nei ieškinio dalyko, nei jo pagrindų ir kuriame nepateikiamas joks argumentas dėl ieškinio pagrįstumo esmės atžvilgiu, yra suderinamas su Chartijos 47 straipsniu ir nepažeidžia jame įtvirtintos atsakovo teisės į teisingą bylos nagrinėjimą?

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 12 t., p. 27)

2010 m. gruodžio 27 d. Kammarätten i Stockholm — Migrationsöverdomstolen (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Migrationsverket prieš Nuriye Kastrati, Valdrina Kastrati, Valdrin Kastrati

(Byla C-620/10)

(2011/C 72/26)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Kammarätten i Stockholm — Migrationsöverdomstolen (Švedija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Migrationsverket (Švedijos migracijos taryba)

Atsakovai: Nuriye Kastrati, Valdrina Kastrati, Valdrin Kastrati

Prejudiciniai klausimai

1. Atsižvelgiant, be kita ko, į Reglamento Nr. 343/2003 5 straipsnio 2 dalį ir (arba) į tai, kad reglamente nėra kitų nuostatų dėl valstybės narės atsakomybės už prieglobsčio prašymo nagrinėjimą nebetaikymo, nei išdėstytosios 4 straipsnio 5 dalyje ir 16 straipsnio 3 bei 4 dalyse, ar Reglamentas Nr. 343/2003 turi būti aiškinamas kaip reiškiantis, kad prieglobsčio prašymo atsiėmimas neturi įtakos reglamento taikytinumui?
2. Ar atsakant į pirmąjį klausimą svarbu, kurioje proceso stadijoje prieglobsčio prašymas atsiimamas?

2010 m. gruodžio 29 d. Administrativen sad Varna (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje ADSITS „Balkan and Sea properties“ prieš Varnos miesto skundų ir vykdymo administravimo direktijos direktorių

(Byla C-621/10)

(2011/C 72/27)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Administrativen sad Varna